





# சன்மார் க்கபோ தினி அனுபந்தம்.

கக்கம்மூ புரட்சிமிர் கட செவ்வாய்க்கிழமை.

(முன்னும்பக்ததொடர்ச்சி)

துருக்கியத்தின் எப்பக்கத்தையாவது பிடித்த அனை பின்னப்படுத்த தாம் நின்றதிருக்கவல்லவையென இக்கிலந்தம் பிரான்சும் ருசியாரும் உறுதிபடுத்தியிருக்கின்றன.

யப்பான்.

யப்பான் அனுப்பிய இறுதிக்கடித்திருப்ப பதில் ருசியத்திற்குமே 3 மணிக்குள் சொல்லாவிட்டால் 4 மணிக்குப் பெர்லின்விட்டுப் புறப்படுகியென்ப அங்குள்ள ஸ்தான்புகிக்கு யப்பான் கடனைப்பட்டது.

23 உ சர்மனிபுடன் யுத்தஞ்செய்வதாக யப்பான் பிரதித்தஞ்செய்துவிட்டது. கியோச்சேவை யப்பானியர்க்கத்தராயிருக்கிறார்கள். அனேகமாயிரஞ் சர்மனியர் அதைக் காவல்செய்கிறார்கள். துறைமுகத்திலும் அதன் சுற்றுப்புறங்களிலும் அனேககாவல்களை வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

மொன்றினிக்கிரோசாட்டின் மேற்கெல்லையில் அவுஸ்திரியாவுக்குரிய கட்டாரோ என்றதுறைமுகப்பட்டினத்தைப் பிரான்சுக்கப்பற்படையும்மொன்றினிக்கிரோசாடுக்குட்பட்ட தாக்குகிறார்கள்.

அருவிவெட்டிக்கொண்டிருப்பவருட்பட்ட ஆயுதத்தரிக்கக்கூடிய எவனும் சேனையிற்கேரவேண்டாமென்று அவுஸ்திரியா கட்டளை பிறப்பித்திருக்கிறது.

அதிரியாற்றிக்கவல்ல பிரான்சியகப்பல்களுக்கு உதவிசெய்வதாக அவுஸ்திரியா இத்தாலியமேல் குறைகூறுகிறது.

ஹியாடின், சிட்டிஆய்வின்செஸ்டேர் என்னும் இரண்டு பிரித்தானிய விப்பாரக்கப்பல்களைச் சர்மனியர் கடல் அமிழ்த்திவிட்டார்கள்.

24 உ சர்மனியரைப் பிரான்சர் வலுவில்தாக்க ஆரம்பித்தவிட்டார்கள். மான்கமுதல் லக்ஸம்பேர்க் எல்லவையையும் எஞ்சுருகண்டைகடக்கிறது. சர்மனியசேனைகள்முழுதும் சண்டைஸ்தலத்துக்குவந்துசண்டையிடுகின்றன. சேனைகளுக்கொகையிப்பெரிதாயிருப்பதினால் இன்னது கட்டத்தென்ற சொல்லக்கூடாதிருக்கிறது. ராணுவஜூர்கசியங்கள் வெளிவராமல் காக்கப்படுகின்றன.

ஷார்லீராயில் முடிச்செண்டைகட்டத்தது. பிரான்சுசேனையை கடைத்துத்துச்செல்லவே சர்மனியரின்ரோகம். ஷார்லீராயைச் சர்மனியர் பிடித்துக்கொண்டனர். அதைப் பிரான்சுசேனை திரும்பப் பிடித்துக்கொண்டது. அதைநோக்கி 3 லட்சம் சர்மனியர் போகிறார்கள்.

மெல்சியத்திலுள்ள மான்ஸ் என்றஇடத்தக்கருகில் பிரித்தானியபடைகள் ஓர் பகலும் இரவும் இடைவிடாமற்சண்டைசெய்து தங்கள் ஸ்தானத்தை விடாமல்சின்றன.

கோமா முரட்டுத்தனமாய்ச் சண்டைசெய்து சர்மனியர் பிடித்துவிட்டார்கள். பிரான்சியபடைகள் பின்வாங்கிப்போயின.

22 உ கடந்த ஒருசண்டையில் பிரித்தானியபடையைச்சேர்ந்த லெப்தினன் லார்டிலெவன் அபாயமான காயப்பட்டார்.

அவ்செய்தில் டோனான் லாஸ்என்றஇடக்களிலிருந்த பிரான்சுத்துருப்புகள் அதைவிட்டுவிட்டுவரும்படி தற்பிக்கப்பட்டார்கள். காண்கின்ற பிரான்சுப்பட்டினம் கோட்டைகளாலரண்டசெய்யப்பட்டிருப்பதினால் அதே பிரான்சுசேனைகிறக்கத் தகுந்திடும்.

கமர் பழையகாளைக்கட்டிடமென்றும் அதையடுத்துக் கிவதனிக்கோட்டைகள்சமீபகாலத்திற்குக்கட்டப்பட்டனவாயினும் லீச்சுக் கோட்டையைப் போல் அது பலமில்லாதவையென்றும் அதற்கு யுத்தங்கள் தற்சாலத்திற்குப் புகையாகற்றவையென்றும் சர்மனியர் போகும்வழிக்குக் குறுக்கேயிருப்பதால் அதைச் சர்மனியர்பிடிக்க அவசியமாயிருக்கின்றன. கணக்கற்ற சர்மனியர்கூடி அதைத் தாக்கினார்களென்றும் ஆனால் பிரான்சியகட்சியா தற்குமிடங்களுக்குப் போய்ச்சேருகிறவரையில் சமாளித்துவிட்டதுபோதுமென்றும் யுத்தநிபுணர்புயிராயப்படுகிறார்கள்.

இன்செடெர்பேர்க் என்றஇடத்தில் சர்மன்சேனையை ருசியர் தோற்கடித்துவிட்டார்கள் என்றது முற்றும் உண்மையல்லவாயினும் அக்ககரத்தை ருசியர் பிடித்துக்கொண்டதும் அதிலிருந்து டான்சு துறைமுகத்துக்குக்கொட்டும் புலகைப்பாதையைத் தம்வசப்படுத்திக்கொண்டதும் உண்மையம்.

ஆனால் இனிக் கடக்கவேண்டிய இடங்களில் எரிசெய்து சேற்றுநிலங்களும் நிறைந்திருப்பதால்

அவர்கள் முன்செல்லவது தடைப்படுமாம். சமீபகாலத்தில் சேனையைக்கட்டும் உத்தேசம் இத்தாலிக்கு தில்லையென்றும் அப்படிக்கட்டினாலும் நடிவுநிலையைக் கைவிடுகிறதாகக்கருதக்கூடாது என்றும் இத்தாலியமந்திரி சொன்னார்.

23 உ இராடி 1 மணக்குமுன் பிரித்தானிய முதல்மந்திரியார் சமது ஆபீசர்குவந்து 24 உ மாலை 8 மணிக்கு யுத்தமந்திரியாகிய லோட் நிற்கின்ற க்கண்டு பேசிக்கொண்டிருந்தார். அதன்மேல் மந்திரிசபைகூடி ஆலோசனைகூடித் தது.

போரிக்கிறைபிடிக்கப்பட்டவர்களாய் இப்பொழுது இக்கிலந்திலிருக்கிற சர்மனியரைக்கொடுத்தவிட்டுத் தேசஞ்சாராகு செய்துகொண்டிருந்த பொழுது சர்மனியில் கிறைபிடிக்கப்பட்ட பிரித்தானியரை மீட்கும்பொருட்டு முன் பிரித்தானிய மந்திரியாயிருந்த மெஸ், பால்போர் முயற்சிக்கிறாராம். அது சரியல்லவேன்றும் அரசாட்சிப்பகுதியார் அதைக் கவனித்து வருகிறார்கள் என்று தெரிவிக்கப்பட்டது.

ருசியரின்முன்னேற்றம்.

24 உ ருசியர் இன்ஸுலர் போக் என்றஇடத்தைக் கைப்பற்றினர். இது பெர்லினுக்கு 300 மைல் தூரத்துள்ளது.

கடைன்பேர்க்கில் சர்மனியர் ருசியமால் தாக்குண்டு சில துப்பாக்கிகளையும் விட்டுவிட்டு ஓடினார்கள்.

27 உ ருசியர் கோர்டன்பேர்க், சென்ஸ்பேர்க் பிஷுஸ்பேர்க் என்றஇடங்களைப்பிடித்து அப்பாறுக்குள்வழிகின்றனர்.

கவியொழையும் ரூஸ்ஸ்போலையும் கைப்பற்றினர்.

கோவியசாரிலுள்ள சஞ்சாக் என்றஇடத்தை விட்டு அவுஸ்திரியசேனை போய்விட்டது.

செழக்குப்பிறவியாவிலே ருசியரைக்கண்டசர்மனியர் முயல்போல் நடுகிறார்களாம், 100 யிரக்கிளை ருசியர் எடுத்தார்களாம்.

பிரான்சியல்லையுத்தம்.

25 உ சார்ல்கோம் என்றஇடத்தில் பெரிய சண்டைகூடித்தது. இருபகுதியும் ஒருவரை ஒருவர் செய்கவில்லை. சுமநல்ல அமட்சுநுள் என்ற இடங்களைத்தாக்கினதைச் சர்மனியர்விட்டுவிட்டார்கள். இரண்டு பிரித்தானியகுதிரைப்பட்டாராம் சர்மனியருக்கு அதிகசேதமவிளைத்தது.

சர்மனியர் பிரான்சியபடையின்முன்சனையை வலன்சியன்ஸைக்கும் கம்லென்ற இடத்துக்கு மிடையில் ஊடறுத்துச்சென்று பொண்ட், மொராக், மாரியன்ஸ் என்றஇடத்தில் சர்மனியமுன்னணி கிறிந்தது.

26 உ பிரித்தானியருக்கும் சர்மனியருக்கும்கடந்தசண்டையில் இருபகுதிக்கும்கைத்தசேதம். பிரித்தானிய ஆபிரிக்கப்படைகள் மூர்க்கமாய்த்தாக்கின. ஆனால் யுத்தநிலைச்சேனையின்கட்டணப்பட்ட அங்கிலேயர் பின்னிட்டனர்.

அல்சிரியபடைகள் துப்பாக்கியுணைபில்மாட்டிய சுட்டியாய்தாக்கி வெகுநிறமைகாட்டினார்கள்.

சமது சக்கிரவர்த்தியின் மாமாரான பிரதிக் லேயோட்போல்ட் இளவரசர்கொல்லப்பட்டார்.

இவர் சர்மனிய படைவகுப்பைச் சேர்ந்தவர். அன்றவேப்பில் ஒரு சர்மனிய செப்பினிள் ஆகாயக்கப்பல் வெடிக்குண்டு பலர் கொல்லப்பட்டனர். ஆறமைலுக்கப்பறும் அதுகடப்பட்டுக்கேழேயிறக்கிவிட்டது, அதிலிருந்தவர்களும் பிடிக்கப்பட்டார்கள்.

யியல்சுதிப்பக்கத்தில் சர்மனியர்க்கியபோது பிரித்தானிய பிரான்சியபடைகள் எறித்தத்தடித்தன, சர்மனியர் யிருகொரோமாய்ச் கட்டித்தாக்கியும் பிரான்சுப்படை அங்குக்குக்கூட்டுச்செய்துவிட்டுப் பின்னிட்டுவிட்டனர்.

அன்றவேப்பிலிருந்து ஓர் சேனைபுறப்பட்டுச் சர்மனியப்பட்டாளத்தை 10 மைலுக்கப்பால் ஓட்டிவிட்டனர்.

காமோரில் ஒருகுண்டிப்பட்டு பிரெடிசர் செசெமெனின்சன் என்னும் சர்மனிய இராசகுமாரன் கொல்லப்பட்டார்.

28 உ பெல்சியர் சர்மனியரைத்தூத்த அவர்கள் ஓவலினுக்குப்பக்கத்தால் ஓடிப்போயினர், திரும்பிச்சென்றபட்டாளத்தைச் சர்மனியர்கொன்றனர்.

பிரித்தானியரின் சாமான் போக்குவரவுவழியை வெட்டிவிடச் சர்மனியர்தெண்டித்தனர். புதன் கிழமை கம்றைலக்கத்தெயில் சர்மனியருக்கும் பிரித்தானியருக்கும் யுத்தம்சுடந்தது.

உயர்வால் பள்ளத்தாக்கில் சர்மனியரைப் பிரான்சு தரக்கினர்,

ஊவன் என்ற இடத்தில் பெல்சியர் என்ற சினைத்துத் திரும்பியவந்த சர்மனியரைப்படைவைச் சர்மனியரொன்றையிடத்தென்பிசையையறைக்க கிராமத்தார் அகலக்கொண்டுள்ளென்று சொன்னார்கள்.

காஸ்கிக்கும் வாசெக்குமிடையில் பிரான்சுச் சத்திரைக்குக் கனசேதத்தையுண்டாக்கினர், சொற்புடத்தன் 1500 பிணங்கண்டித்தன், ஒரு அரணினுக்குப்பக்கத்தில்வந்த சர்மனியர் எல்லோரும் சொல்லப்பட்டனர், துப்பாக்கிசெய்க சிலையிலேயே பிணங்கண்டித்தன்,

காஸ்கியாவில் சர்மனியர் அங்கிலேயரைத் திரும்பிச்செல்லவிடாமல் தடுத்தார்கள், அதையே நிப்பிரித்தாவிடேன தங்களுக்குள்பட்ட புதுவைவந்தைச் சேர்த்தவிட்டது, வழிசாம் சண்டைபட்டதது, பிரித்தானியப்படையில் 100க்கு 5 பேர் சேதமாயினர், பிரான்சுஅரசாட்சியார் பின்வருமாறு தெரிவிக்கிறார்கள், கமதசேனைவன் இடப்பட்டதின்னிற பிரித்தானிய சேனையைப் பூல்கதியின் மேற்குக்கரையில் சர்மனியர் தரக்கினர், பிரங்கிசுக்குடைக் கவனியாது பிரித்தானியசேனையும் ஏதிர்கின்ற தாக்கிற்று, அவ்வீடத்தக்குவிருத்த பிரான்சுசேனை இரண்டு சர்மன்சேனையை ஏதிரக்க முன்சென்றது, சத்திரைக்களின் பிரவதி கொரோமண நிலையக்கிற்று, ஆனால் பிரான்சுசேனை தயக்கவில்லை, சர்மனியர்சேனை பிரான்சியசேனையைப் பதினுகருத்தாக்கிப் பெருஞ்சேதத்தை விளைத்தவிட்டது, சற்றில் பின்வாங்க சேரிட்டுவிட்டது, யிழை சதிக்குக்கிழ்சே சேதற்குப்பெல்லியத்தில் கமதசேனைகள் டடபாடக்கடாது பிரதேசத்தின் வழியாய்ச் சர்மன்சேனை முன்சென்றுவிட்டது, காசுகளுக்கு வெளிப்புறத்தில் சர்மன்சேனை பிரான்சுசேனையைஏதிர்த்த கடுஞ்சண்டையாய்தது, பிரான்சியசேனை சிமாயக்கக்கரைக்குப் பின்னிடுவேண்டியதாயிற்று, பிரான்சுக்குதினாய்ப்படைசேதமடையவில்லை, கமதபீகங்கின் சில தினங்களைச் சத்திரையின் பிரங்கிகளிலும் மேலாயிருந்தன.

பிரான்சியசேனை தம்மைப் பாதுகாக்கும்சிலையித் திலகாளிருந்துவிட்டு தக்கசமையம்பார்த்துச் சத்திரையுத்தாக்குவார்கள், பிரித்தானியர் மேலுத்திரையின் பின்வாங்கினர், பீச் சொல்லுகிறார்கள். பிரான்சிய துச்சேரியப்படல்கள் வேகமாக சுட்டிக்கண்டெய்தது 2 மைல்தூரம் முன்னேறிப் போகுத்தொடர், சர்மனியர்மூலமாக ஒருத்தி இத்தியாவுக்குவந்தது,

“லீச்சுக்கோட்டையைக் காவல் செய்கிறுத்த பெல்சியசேனைத்தலைவராகிய ஜெனறல் ஸெமன் ஒருகோட்டையாலிடித்தவிழ்த்தகற்குயியலுள் அகப்பட்டிருக்கையில் சர்மனியர்செண்டு தம் படைத்தலைவரான ஜெனறல் எம்பீச் முன்சென்றிரொய்வீட, அவருடைய திரத்ததைதை மெய்ச்சி அவருடையானை அவர்கையிற்கொடுத்தவிட்டாராம், அவரையும் மதற்பெல்சிய உத்தியோகத்தையும் சர்மனியப்பட்டினமாரிய கொளோனுக்கு அனுப்பப்பட்டார்கள்.” (லீச்சுக்கோட்டையிடிபயாதிருக்க தலைவர் பிடிப்பட்டதெப்படியோ)

மலைஸ் என்றபட்டினத்தைச் சர்மனியர் தகர்த்தகோயிலின் கோபுரத்தையும் 200 வீடுகளையும் பழுதாக்கிவிட்டனர். பெல்சியர் சத்திரைக்களை ஓட்டிவிட்டனர், பெல்சியரில் இதுவரையால் 100 பேர்சேதமாய்,

பெல்சிய அரசாட்சியார் தமக்குச் சொந்தமான ஆயில் வெயில் இஞ்சின்களையும் எல்லா நெயில் கண்டிசனையும் பிரான்சுக்கு அனுப்புகிறார்கள்.

மாலைஸ் என்ற இடத்தில் காயப்பட்ட ஒருவகுப்பார் இங்கிலாந்துள்ள போகஸ்டன் துறையுள் வந்தசேர்க்கிறுக்கிறார்கள், காயப்பட்டவர்களுள் யிருதியானோர்க்கு காலிலும் பாத்திதிலும் காயம், கதியற்றபெல்சியர் கட்டடங்கட்டமாய்ப்பட்டினியுடன் பரிஸ்கருள் வருகிறார்கள்,

மாலைஸ்க்குடத்த சண்டையைக்குறித்து ஓர் பிரித்தானியவீரன் எழுதியபோது சர்மனியர் பொலந்த பிராக்கெனெற்றம் ருநிபார்த்துச் சுடியாட்டார்த்தென்றும் அவர்களைப் பிணங்களைகாச் கட்டுக்குவித்தோமென்றும் தமதுசேலுபறிக்குக் குண்டெய்டு அவர் காலினுள் முறித்தபோயும் ஒருகாலுடக்கியிருத்தகொண்டு பிள்ளைகளை குறிதலரு துகில்களை என்று கூயிக்கொண்டேயிருத்தாரென்றும் சர்மனியர் ஆபிரிக்ககாட்டுமிரானைக்களன்றி மனுஷாயிருக்கவில்லையென்றும் எழுதினார்,

யாஸ்நிக்கடலிஷன் கோரிதிலைவொட்டிச்சு சர்மனியர் யுத்தக்கப்பென்றது கரைத்தடிவிட்டது. அநிலிருத்த ருநியகப்பல்கள் அத்தகுற் கூட்டுக்கொண்டிருந்தகையில் சர்மனிய டார்பிட்டோட் ஒன்று அநிலிருத்த மாலுமிகளறி நிலையெய்தற்க்கொண்டிரோய்க்குச் சர்ப்பாற்றினது, சப்பந்தாலவர் வெற்றமுத்தால் அதை உடைத்துவிட்டார், 17 பேர் இறந்தும் 25 பேர் காயப்பட்டும் போயினர், 85 பேர் என்னவாகுபென்று தெரியவில்லை.

சர்மனியர் பெல்சியரால் தோற்கடிக்கப்படவே உக்கிரத்தொண்டு லோவன்சுகின் ஆடவரைச் சிறைசெய்து ஸ்திரிகளை நெய்யெண்ணெய்களிலேநிற்றியனுப்பிவிட்டுப் பட்டினத்தைக் கட்டெரித்துச் சரம்பாக்கிவிட்டனர். கோயிலும் புத்தகாலையும் இருந்தவிடத்தெரியவில்லை. சர்மனியர்வீர சிறந்ததும் 45 ஆயிரம்சன்கள் குடியிருத்ததான அத்தகாலம் இப்போது ஒருவியல் சரம்பாங்கிடுக்கிறது. இருக்கடனிலும் அங்கசேதம், இருபுறநியுக் கிண்கொண்டிருக்கிறது.

வடகடலில்யுத்தம். வடகடலில் கொல்கொலண்டால் சர்மனியகப்பற்படைக்கும் அங்கிலேயகப்பற்படைக்கும் சண்டையுண்டானது, பொக்களத், வருடெட்வல் என்னும் பிரித்தானியகப்பல்கள் சர்மனியகப்பல்களைக் கரைக்குச்செல்லவிடாமல் வழிமறித்துச் சர்மனிய கங்காக்கப்பல்களிரண்டு அழித்தப்பட்டன, அனைகம் சேதப்பட்டன, குரூசர்க்கப்பல்கள்கெய்சண்டையில் மெய்ச்சு என்று சர்மனிய குரூசரும் வேடுகுரூசரும் ஆயிவாய்ப்பட்டன, வேடுகுரூ சர்மனியகுரூசர் பலமாய்க்கெருப்புப்பற்றி எரித்து கடலில்மூழ்கும்சிலையை யில் பளிப்படவதற்கு மறைத்தபோனது. பிரித்தானியர்பக்கத்தில் ஒருகுரூசரும் ஒருகங்காக்கப்பலும் பழகாயிசு, உயிர்சேதமில்லை, பிரித்தானியரின் 2ம் குரூசர்ப்படை சர்மனியின் சர்மனையியின் பட்டகங்களாலும் மிக்ககுற் சாங்குக்களாலும் எதர்க்கப்பட்டும் மிக்க சர்மனத்தியமாய் அவைகள் கெருங்கிவிடாமல் ஒதுங்கிக்கொண்டதால் பழதுபடவில்லை, இச்சண்டையில் பிரித்தானியர்பக்கத்தில் அட்பிறல் பெய்நி, ஹர்சிஸிபியர், ஜே, ஹையர்வீரன், கடினோல் என்பவர்கள் சண்டைசெய்தார்கள். அத்தூன்ற பிரித்தானியகப்பல்களெல்லாம்வந்து சேர்த்தவிட்டனவாம், சேர்க்கிட்டுக்கிட்டவும் கடலில் பிரங்கிக்கத்தவந்தார்கள்.

அங்கிலேயரின் அக்கார்கீச்சேஎன்ற குரூசர்க்கப்பலுக்கு 200 மரியநகாரைஏற்றிப்போக ஆயத்தமாயிருக்கும்படி கடலில்நின்ற கம்பியில்லாதத்திவந்தது.

சூரியர் ஜேய்க்கோல் என்ற இடத்தில்கூடத்த சண்டையில்செயம்பெற்று லம்பர்க்குக்கு 20 மைல்தாத்தில் கிற்றினார்கள்.

கனிஸ்பேர்க்குக்கு முன்னிருத்த சர்மனியசேனையைத் தாத்திக்கொண்டுபோகிறார்கள்,

29 உ சூரியர் அலன்ஸ்தீன்என்ற பிரதானபட்டினத்தை ஏதிரக்கிறார்கள், கலிசியாவில் அவுஸ்திரியசேனையை அழித்துவிட்டார்கள்,

பிரான்சுஅணிகளைக் குறுக்கேபேன்ற வில்லியிலிருத்த வலன்ஜோக்குப்போரும்வழியெய்நித்தக்கொண்டு ஐக்கிலென்ற இடம்வரையில் சர்மனியசேனை சென்றுவிட்டது,

மார்க்சியன்ஸ் என்ற இடத்தில் கடினயுத்தம் கூடத்தது, சர்மனியரைப்பின்னிட்டுச் செய்தாரகொன கம்பப்படுகிறது, லீச்சுக்குத்தெற்கே 7 மைல் தூரத்தில் மார்க்கென் என்ற இடத்தில் சர்மனியர் பிரான்சரால் அதிகசேதத்தடன் தாத்தப்பட்டனர்.

மேற்கு ஆபிரிக்காவில் பெல்சியத்தைச்சேர்த்த கோக்கோகாட்டைச் சர்மனியர்தாக்குகிறார்கள், சர்மனியில் 16 வயதுமுதல் 19 வயதுவரையுள்ள சிறுவரும் யுத்தம்பழகவேண்டிமென்றும் அவர்களை இரூப்பாற்றியிருக்கும் ஈனுவலீர்ப்பிற்ற வேண்டுமென்றும் கட்டணிடப்பட்டிருக்கிறது.

பிரான்சுமத்திரையை—இச்சபை இராசிராமர்செய்துவீட மறுபடியும் அச்சபையைத் தேசபாதுகாப்புச்சபையாக அமைத்தாய்விட்டது, எம், யில்லோண்டு யுத்தமத்திரியாய்ப் புத்தாய் ரியமிக்கப்பட்டார், முன்னிருத்த முதன்மத்திரியே இப்போதுயிருக்கிறார்,

Printed and published by S. Tambimuttupillai at his Achualy Guanapragasa Yanthira office Achualy, Jaffna.

க. பிரச்சாரக்கு வேண்டியவர்களை பெரியமாகவே முழுதும் சம்பந்தினை விடாது விட்டுவிட்டு...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

சர்வீஸ் விலக்கப்பட்டிருக்கின்றதும் சர்வீஸ் உபயோகத்திற்காகவே பிரான்சு தேச...

50 வருஷம் அரசாட்சினை தியாரிநூறு அனுபவசாஸியாகிருந்து காலஞ்சென்ற...

அவர்களின் விசேஷ அடிதல்கள், விநியோக மாதங்களை வெள்ளப்பிழை...

சுவாத்தியசகாய குளிசைகள், சுவாப்பின் கெட்டகையாலுண்டாகும் தா...

Apply to THE SWASTHYASAHAYA PHARMACY, 30-2, Harrison Road, Calcutta

AN UNEXPECTED Offer. REYNOLD'S MASTER PIECE. MYSTERIES OF THE COURT OF LONDON.

Apply to IMPERIAL DEPOT, 60, Srigopal Mulik Lane Bowbazaar, CALCUTTA.

உரோமச்சங்காரிச் சவுக்காரம், எரிச்சல் தழுப்புகின்றி எவ்வீத அடர்ந்தியான மயிர்செயும் போக்கும்...

ஆச்சரியமான வெளிப்புச்சு மருந்து, இது ஆன்மநன்மையிழந்தல், சரம்புப்பெய்விமை, சமரசோம் சீர்...

Apply to R. P. Ghosh 806 Upperchitpore Road, Calcutta.

POTENTINE! போற்றென்றையின் அற்புதமாய் கண்டுபிடிக்கப்பட்டதும் ஆதிச...

அற்புதமாய் கண்டுபிடிக்கப்பட்டதும் ஆதிசயமான கொழுமையுடையது, சரம்புப்பெய...

Apply to DATTIN & Co. Manufacturing Chemists, P. O. Box 141, Calcutta.

Notice.

For Brass and Copper works Casting repairing &c.

Apply to B. M. Lophah & Co. Jaffua.

விளம்பரம்.

பித்தனை வெண்கலவேலைகள் புதிதாய்ச்செய்தும், பழுதுபாத்துக் கொடுக்கப்படும.

வ. ம. லோப்பையா, யாழ்ப்பாணம்.

விசேஷமானகொடை பெரியஆதாயம்.

விவர சம்பந்தம் செய்வார்தடவன் இருபதுவீத இலட்சமாகவர்கள் 6 ரூ 8 அணுவக்குகொடுக்கப்படும.

- (1) ஒரு ரிக்கல் சில்வர் கிறிஸ்தல் கிண்கள் (5) உத்தரவாத பத்திரத்தான் விவரப்பிற்றல்...

D. Manfield & Co, 41 Serpentine Laue Calcutta.

இந்தியாவில் பெரியவேலைச்சாலை

பிஜோலிபுளுட்காரமோனியம், நிஜ்லேட் நம்பர் 116, 31/12/1911



இந்தியாவில் பெரியவேலைச்சாலை பிஜோலிபுளுட்காரமோனியம், நிஜ்லேட் நம்பர் 116, 31/12/1911

S. Keshim & Co. Bijolee Flute Manufacturers. 42-6, Harrison Road C.P. CALCUTTA

Silk Pitamber Goods.

உருத்திராட்சங்கள், வெண்பட்டி, வயிர்வசியை, ஏறுமுக்கமண்புகள் அகப்படும.

Apply to K. ELLAPPAYIA & CO BENARES CITY

Apply to Bengal chemical Pharmaceutical Works, Calcutta. Tle address Rasayan.

Awarded 27 Gold Medals. புஷ்பசாரத்திலிருந்து எடுத்த Floral hair oil Re 1 டசன் ரூபா 9, மிகவும் உயர்ந்தது...

